

**Pune District Education Association's
Prof. Ramkrishna More Arts, Commerce and Science College,
Akurdi, Pune, India
(AUTONOMOUS)**

SYLLABUS UNDER AUTONOMY (NEP)

M. A. (English Major)

From Academic Year 2024-25

(M.A. Semester-I)

M.A. Part I Semester I		
Title of the Course	Shakespearean Drama and Adaptation	Number of Credits: 04
Course Code	ENMAT- 511	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Explore Shakespeare as an Elizabethan dramatist.	
CO2	Analyse Shakespearean comedy.	
CO3	Examine Shakespearean tragicomedy.	
CO4	Understand how social and cultural contexts influence Shakespearean adaptation.	
CO5	Evaluate Shakespeare as a playwright	
CO6	Explore how Shakespeare's stories and themes remain relevant to contemporary audiences.	

Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	Introduction to Shakespearean Drama and adptation <ol style="list-style-type: none"> 1. Elizabethan drama 2. Shakespeare as a playwright 3. Critical estimate of Shakespearean drama 	08
II	Comedy: <ol style="list-style-type: none"> 1. A Midsummer's Night Dream 	10
III	Tragicomedy: <ol style="list-style-type: none"> 1. The Merchant of Venice 	15
IV.	Tragedy: <p>King Lear</p>	15
V.	Shakespearean play with their respective adptation. <ol style="list-style-type: none"> 1. Othello - Omkara 2. Hamlet - Haider 3. Macbeth - Miya Maqbool 	22
References: Books: Shakespeare William, <i>A Midsummer's Night Dream</i> Shakespeare, William, Ganpule Shilpagauri, Edited. <i>The Merchant of Venice</i> Shakespeare William, <i>King Lear</i> <i>The Oxford Companion to Shakespear</i> by Michael Dobson and Stanley Wells. <i>Shakespear and Adptation(Bloomsbury)</i> edited by Peter Holland.		

M.A. Semester I		
Title of the Course	Renaissance Literature	Number of Credits : 04
Course Code	ENMAT-512	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Describe significant ideas and concepts of the Renaissance period	
CO2	Illustrate socio-cultural and socio-religious context in the Renaissance period	
CO3	Express an understanding of the literary styles and literary genres of the Renaissance period	
CO4	Analyze the prominent literary works of the authors of the time and evaluate their literary contribution	
CO5	Evaluate the literary contribution of the authors of the time.	
CO6	Critically appreciate the literary works of the time by placing them in their appropriate contexts	
Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	· Introduction and the background of the Renaissance period	10
II	· John Milton- Paradise Lost (excerpt) · Sir Philip Sidney Astrophil and Stella (excerpt) · Edmund Spenser – Faerie Queene · John Donne – Flea, The Sun Rising · Andrew Marvell – To his Coy Mistress	15
III	Play · John Webster- Duchess of Malfi Thomas Dekker- The Showmaker's Holiday	20
IV	Prose · Sir Thomas Moor- Utopia · Francis Bacon- The Essays of Francis Bacon (excerpt) ·	15

References:

- Bradbrook, M. C. Themes and Conventions in Elizabethan Tragedy. Cambridge: CUP, 1980.
- Bradley, A.C. Shakespearean Tragedy: Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth. New Delhi: Atlantic Publishers, 2000.
- Braunmuller, A.R. and Michael Hattawayeds (ed.). The Cambridge Companion to English · Burton, Richard. Anatomy of Melancholy. Jackson, Holbrook. (ed.). New York: Vintage Books, 1977.
- Empson, William. Some Versions of Pastoral. New York: New Directions, 1974.
- F.G. Selbyed.Bacon's Essays.London: Macmillan: 1889
- Fenton, James. An Introduction to English Poetry. Harmondsworth: Penguin, 2003. · Greenblatt, Stephen and Ramie Targof. (eds.). New York: NYRB Classics, 2012.

- Greenblatt, Stephen.Renaissance Self-Fashioning From More to Shakespeare.Chicago: U of Chicago P, 1980.
- Jonathan Dollimore, Radical Tragedy. Chicago: U of Chicago P, 1964.
- Mousley, Andy. Renaissance Drama and Contemporary Literary Theory. Hampshire: Palgrave Macmillan, 2000.
- Renaissance Drama.Cambridge: CUP, 2003.
- S.Viswanathan, Exploring Shakespeare. Hyderabad: Orient Longman, 2005. · Simkin, Stevie. Marlowe: The Plays. Hampshire: Palgrave, Macmillan 2001. · Spiller, Michael R.G.The Development of the Sonnet: An Introduction. London: Routledge, 1992.
- The Sonnet Sequence: A Study of the Strategies. New York: Twayne, 1997.

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:30

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -4) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two (Unit 1) Marks 10

(2 out of 4)

Total Marks: 70

M.A. Semester I		
Title of the Course	Romantic and Victorian Literature	Number of Credits : 04
Course Code	ENMAT-513	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Describe significant ideas and concepts of Victorian Era	
CO2	Illustrate socio-cultural and socio-religious context in the Romantic Era.	
CO3	Express an understanding of the literary styles and literary genres of the Romantic Era	
CO4	Analyze the prominent literary works of the authors of the time and	
CO5	Evaluate the literary contribution of the contemporary writers	
CO6	Illustrate socio-cultural and socio-religious context in the Victorian Era	
Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	Introduction and the background of the Romantic and Victorian Era.	10
II	Poetry · William Blake – The Black Boy, London · William Wordsworth – Tintern Abbey S.T. Coleridge –Kubla Khan Keats – Eve of Saint Agnes · Lord Alfred Tennyson – Ulysses · Mathew Arnold - Dover Beach Robert Browning – My Last Duchess Christiana Rossetti – Goblin market	10
III	Novel: Jane Austen- Pride and Prejudice. Charles Dickens- Great Expectations.	20

IV	Play: Oscar Wilde- The Importance of being Earnest. George Bernard Shaw- Saint Joan.	20
References: · Auerbach, Nina. <i>Woman and the Demon: The Life of a Victorian Myth</i> . Cambridge MA: Harvard University Press, 1982. · Byron, Glennis. <i>Dramatic Monologue</i> . New York: Routledge, 2003. · Cunningham, Valentine (ed.). <i>Victorian Poets: A Critical Reader</i> . Manchester: Miley Blackwell, 2014. · D. King-Hele, Shelley, His Thought and Work (London, 1960) · Ernest Dressel North. The Wit and Wisdom of Charles Lamb. New York, London: Putnam, 1892. · M. Butler, Romantics, Rebels and Reactionaries: English Literature and its Background. · M. Kirkham, Jane Austen, Feminism and Fiction. Brighton, 1983. · M.H. Abrams, The Mirror and the Lamp: Romantic theory and the Critical Tradition. New York, 1953. Oxford, 1981. · S. Prickett, Coleridge and Wordsworth and the Poetry of Growth (Cambridge, 1970) · S.M. Sperry, Keats, the Poet (Princeton, 1973) · Wolfson, Susan. Borderlines: The Shiftings of Gender in British Romanticism. Stanford: Stanford UP, 2006. · Manjusha Dhumal, Eco-critical Voices in William Wordsworth's Poetry, Snehavardhan Publications, 2019.		

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:30

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two (Unit 1) Marks 10

(2 out of 4)

Total Marks: 70

M.A. Part I Semester I		
Title of the Course	English Language and Literature Teaching	Number of Credits: 02
Course Code	ENMAT – 514	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Comprehend the issues and concepts in English language teaching.	
CO2	Examine the nature of language learning and theories of language learning.	
CO3	Explain the concept of curriculum and compare different types of syllabi.	
CO4	Design the curriculum and Syllabi for scholastic purposes.	
CO5	Describe the teaching of skills, namely, listening, speaking, reading and writing	
CO6	Apply and train students with study skills.	

Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	The Nature of Language Learning: informal language acquisition and formal language learning. Theories of Language Learning: Behaviourism, Cognitivism	5
II	Curriculum: Structure and scope, goals, aims and objectives. Types of Syllabus : 1. Predesigned and Process, 2. Top-down and Bottom-up 3. Spiral, Cyclic, Linear, 4. Textual, Topical, Lexical, Structural, Notional, Task based, Communicative, and Procedural	10

III	The Teaching of Skills: Listening, Speaking, Reading and Writing Skills Integration of Skills	10
IV	The teaching of Study Skills: Using a dictionary and other books, Note-making, Note-taking, Summarizing	05
References: <ul style="list-style-type: none"> ● Byrne, D. Teaching Oral English, Essex, Longman, 1990. ● Byrne, D. Teaching Writing Skills, London and New York, Longman, 1990. ● Hedge, T. Writing, Oxford, OUP, 1988. ● Nunan, D. Syllabus Design, Oxford, OUP, 1988. ● Nuttal, C. Teaching Reading Skills in a Foreign Language, Oxford, Heinemann, 1989. ● Prabhu, N. S. Second Language Pedagogy, Oxford, OUP, 1987. ● Pillai, G. R., Rajeevan, K. and Nair, T. B. Written English for you, Madras, Emerald, 1990. ● Rixon, S. Developing Listening Skills, London and Basingstoke, Macmillan, 1986. ● Rixon, S. How to Use Games in Language Teaching, London, 1988. 		

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 05

2. /Written test - – 10

Total Marks:15

Q. 1) A. Attempt any One from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 10

Q2. Attempt any One from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 10

Q. 3. Attempt any One from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 10

Q.4) Write a short note on any one. (Unit 4) Marks 5

(2 out of 4)

Total Marks: 35

M.A. Semester I		
Title of the Course	Feminist Studies and Gender Studies	Number of Credits : 04
Course Code	ENMET-511A	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Comprehend discourses around feminism studies.	
CO2	Define the function of patriarchal power structures in the oppression of the sexes.	
CO3	Describe the range of categories related to gender and feminism.	
CO4	Analyze the literary and theoretical texts with the view to understanding the role gender plays in our individual and collective lives	
CO5	Critically appreciate the literary works by placing them in their appropriate contexts	
CO6	Apply the Feminist Theories to the prescribed texts.	
Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	<ul style="list-style-type: none"> · Introduction to Feminism · Introduction to Gender and Sexuality · Types of Feminism Queer Theory Gender spectrum 	10
II	<u>Feminist Theories Gender Theories</u> <ul style="list-style-type: none"> · Judith Butler- Gender Trouble <p>Sandra Gilbert and Susan Gubar-Madwoman in the Attic.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Virginia Woolf – Excerpts from “A Room of One’s Own” · Mary Wollstonecraft- extracts from A Vindication for the Rights of Women · Simone De Bouvoir (Introduction -The Second Sex) Elaine Showalter- Feminist Criticism in the Wilderness 	20
III	<u>Exploring Femininity</u> Poetry <ul style="list-style-type: none"> · Sylvia Plath –Daddy · Kamala Das- Introduction · Maya Angelou – Still I Rise Prose <ul style="list-style-type: none"> · Anand Neelkantan- Valmiki’s Women (excerpt) · Judy Brady- I Want a Wife 	15

IV	<p><u>Exploring Gender</u></p> <p>Play</p> <ul style="list-style-type: none"> · Henrik Ibsen- The Doll's House <p>Prose</p> <ul style="list-style-type: none"> · Louis Gould- X, A Fabulous Child's Story · Rabindranath Tagore- The Exercise Book · Charlotte Perkins Gilman- The Yellow Wallpaper 	15
<p>References:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Bell Hooks: Understanding Patriarchy (essay) · Jeanette Winterson: Art Objects · Judith Butler: Gender Trouble · Mary Wollstonecraft – A Vindication of the Rights Of Women · Showalter, Elaine: A literature of their own: British women novelists from Brontë to Lessing. · Simone de Beauvoir – The Second Sex · Virginia Woolf – A Room of one's Own 		

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:30

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two (Unit 1) Marks 10

(2 out of 4)

Total Marks: 70

M.A. Semester II		
Title of the Course	Literature and Media	Number of Credits : 04
Course Code	ENMET-511B	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Comprehend discourses around film and media studies.	
CO2	Define the function literature and the role it plays on media platforms.	
CO3	Describe the themes linking literary studies and film studies.	
CO4	Analyze literary and theoretical texts with the view to understanding the role media plays in our individual and collective lives	
CO5	Critically appreciate the films by placing them in their appropriate contexts	
CO6	Differentiate between the role of Literature and Media Adaptations	
Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	· Introduction to Film and Media Studies · Definition and scope of media adaptations · Theoretical approaches to literature and media · Adaptation techniques and strategies	15
II	Themes · Aesthetic elements in literature and media · Adaptation and intertextuality · Cultural context and representation of literature in media · Gender and Identity in adaptation · Contemporary trends in adaptation practices	15
III	Case Studies · Omkara (Othello) · Pride and Prejudice (2 versions) · Harry Potter and the Philosopher's Stone · The Cobalt Blue	15
IV	Memoir Across Media Comics and Visual Literacy Podcast and Aural Literacy The Language of Film Formal Film Analysis and Production.	15

M.A. Part - I Semester I

Title of the Course	Research Methodology	Number Of Credits: 04
Course Code	ENRMT - 511	
	Course Outcomes (COs) On Completion of the course, the students will be able to:	
CO1	Comprehend the concept of research.	
CO2	Analyse and understand the fundamentals of research.	
CO3	Familiarize the procedures involved in research	
CO4	Use various tools and techniques of research.	
CO5	Systematically plan and execute research activity.	
CO6	Explore various avenues of Research.	

<u>Module No.</u>	<u>Title of the Module and Contents</u>	<u>No. Of Lectures</u>
<u>I</u>	Meaning and Nature Of Research: <ol style="list-style-type: none"> 1. What is Research? 2. Objectives of Research. 3. The Fundamentals of Research. 4. Characteristics of Research. 5. Types of Research. 	<u>15</u>
<u>II</u>	Research Methodology <ol style="list-style-type: none"> 1. Problem identification and formation 2. Research design 3. Data analysis 4. Use of tools and techniques 5. Use of various methods 6. Qualitative and Quantitative Research 	<u>15</u>
<u>III</u>	Materials and Tools of Research: Primary and Secondary sources Books, Anthologies, Biographics, Thesauruses, Encyclopedia, Conference proceedings, Unpublished theses, Newspaper Journals, e-journals, Monographs, Translations, Web references, Library catalogue, Literature Resource Center, Govt. Publications, Special libraries, Advanced study centers, Virtual libraries, Web search engines, CDs, DVDs etc	<u>15</u>

<u>IV</u>	Measurement. Scaling And Sampling Variables in research-Measurement and scaling- different scales-construction of instruments-validity and reliability of instrument-primary and secondary data.sample size determination-sample design and sampling techniques.	<u>15</u>
------------------	---	------------------

REFERENCES:

- Hunt, Andy (2005), Your Research Project, New Delhi: Foundation Books
- Abdul Rahim, F. (2005), Thesis Writing: A Manual for Researchers (New Delhi: New Age International)
- Gibaldi, Joseph (6th edn. 2003), MLA Handbook for Writers of Research Papers, New York: MLA Association
- Eliot, Simon and W. R. Owens (4th edn. 1998), A Handbook to Literary Research, London: Routledge & Open University
- Miller, R. H. (1995), Handbook of Literary Research, Methuen
- Lenburg, Jeff (2007), Guide to Research, Viva Books
- Oakman, Robert L. (1984), Computer Methods for Literary Research, Athens: University of Georgia Press
- Altick, R. D. (1963), The Art of Literary Research, New York: Norton
- Harner, James L. (2002), Literary Research Guide: An Annotated Listing of Reference Sources in English Literary Studies, New York: MLA of America
- Barker, Nancy and Nancy Huldig (2000), A Research Guide for Under Graduate Students: English and American Literature, New York: MLA of America
- Gupta, R. K. (1971), American Literature Fundamentals of Research, ASRC Hyderabad
- Mishra, D. S. (1989), A Grammar of Literary Research, New Delhi: Harman Publishing House
- Chaskar, A (2009), Doing Research in Literature and Language, V.P Pune
- Chindhade, S. and Thorat, A. (2009), Doing Research, Mumbai: CUP

Rajannan, B. (1968), Fundamentals of Research, ASRCHyderabad

Bateson, F. W. (1972), The Scholar Critic: An Introduction to Literary Research, London: Routledge

Adam Sirjohn (2004), Research Methodology: Methods & Techniques, Delhi: New Age International Ltd

Caivary, R. & Nayak V. K. (2005), Research Methodology, S. Chand

Kothari, C.R. (1985), Research Methodology: Methods & Techniques, Delhi : New Age International Ltd 42

Litosseliti, Lia (2000), Using Focus Groups in Research, British Library Cataloguing

Rahim, F. Abdul (1996), Thesis Writing-A Manual for Researchers, New Delhi: New Age International Ltd

Rengachari, S. & Rengachari, Sulochna - Research methodology for English Literature, Bareilly : Prakash Book Depot

Seliger (2001), Second Language Research Methods, Oxford University

Sinha, M.P. - Research Methods in English

Winkler, Anthony C. & Accuen, Jo Roy (2003), Writing the Research Paper, Thomson Heinle

Brown, James Dean (2006), Understanding Research in

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:30

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two. (Unit 2) Marks 10

(2 out of 4)

Total Marks: 70

Pune District Education Association's
Prof. Ramkrishna More Arts, Commerce and Science College,
Akurdi, Pune, India
(AUTONOMOUS)

SYLLABUS UNDER AUTONOMY (NEP)

M. A. (English Major)

(M.A. Semester-II)

From Academic Year **2024-25**

M.A. Part I Semester II		
Title of the Course	Indian Literature in English Translations	Number of Credits: 04
Course Code	ENMAT-521	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Analyze the literary elements in the translated works.	
CO2	Interpret the spiritual theme in Mirabai's poetry	
CO3	Examine subcultural variations in the translated works	
CO4	Compare the treatment of different themes and styles in the genres of poetry and drama as reflected in the prescribed translations	
CO5	Evaluate the prescribed texts as translations	
CO6	Explain major ancient, medieval and modern movements in Indian thought as reflected in the translated works	

Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	Mirabai : Poems – translated by A.J.Alston 1) I Am Mad With Love. 2) Do Not Leave Me 3) A Cowderding Girl. 4) I Have Found My Guru. 5) I Send Letter.	15
II	Gitanjali : Song Offerings by Rabindranath Tagore. Poem No. 1 to 5	15
III	Vijay Tendulkar: <i>Silence, The Court is in Session</i> , tr. Priya Adarkar, O.U.P., 1978	15

IV	U.R.Ananthmurthy: Samskara : A Rite for a Dead Man	15
References: Books: 1.U.R.Ananthmurthy: A Critical Introduction by G S Ghurye.(Sahitya Akademi) 2. Vijay Tendulkar: <i>Silence, The Court is in Session</i> , tr. Priya Adarkar, O.U.P., 1978 3.Reading Gitanjali by Wendy Barker. 4.Rabindranath Tagore : A Critical Biography by Krishna Dutt and Andrew Robinson. 5.Gitanjali : Song Offerings by Rabindranath Tagore.		

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:30

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two (Unit 2) Marks 10

(2 out of 4)

Total Marks: 70

M.A. Part I Semester II

Title of the Course	American Literature	Number of Credits: 04
Course Code	ENMAT-522	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Explore Frost and Sylvia Plath as an American poet	
CO2	Explore how American novels reflect the cultural and social dynamics.	
CO3	Analyse the themes of freedom and oppression that emerge in	
CO4	Understand the role of American poetry into the collective consciousness of different periods.	

CO5	Analyse the linguistic innovation and stylistics approaches that American poets employ to convey their messages.
CO6	Illustrate the diverse perspectives and experiences that define American life.

Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	Prose and Speech: 1. Ralph Waldo Emerson- Nature: i)Introduction ii)Chapter 1(Nature) iii)Chapter 3 (Beauty) 2. Henry David Thoreau Walden: i)Economy ii)Where I lived and What I Lived For 3.Abraham Lincoln i)Second Inaugural Address, March 4, 1865.	10

II	Selected Poems of Robert Frost 1. Mending Wall 2. Birches 3. The Gift Outright 4. The Road Not Taken Selected Poems of Sylvia Plath 1. Daddy 2. Lady Lazarus 3. Tulips 4. The Colossus 5. Love Letter	10
III	Ernest Hemingway: <i>The Old Man and the Sea</i> Tony Morrison: <i>The Bluest Eyes</i>	20
IV	Arthur Miller: <i>Death of a Salesman</i> Tennessee William: <i>The Glass Menagerie</i>	20
References: Books: 1. Baker, Carlos, Hemingway, Princeton : Princeton University Press, 1963. 2. Baker, Carlos, Ernest Hemingway, New York : Scribner, 1969. 3. Carson, Neill, Arthur Miller. 4. Cook, Reginald, Robert Frost : A Living Voice, Amherst, The Univ. of Mass Press, 1974. 5. Corrigan, Robert, ed. Arthur Miller : A Collection of Critical Essays. 6. Martin, Robert, ed. Arthur Miller : New Perspectives. 7. Murray, Edward, Arthur Miller, Dramatist. 8. Kernan, Alvin, The Modern American Theatre: A Collection of Critical Essays 9. Koon Helen W. Twentieth Century, Interpretations of Death of Salesman. 10. Lewis, Allan, American Plays and Playwrights of the Contemporary Theatre 11. Plath, Sylvia, Letters Home, ed. Aurelia S. Plath. London Faber and Faber, 1975 12. Potter, James L., The Robert Frost Handbook, University Park and London : The Pennsylvania State University Press, 1980.		

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:30

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two. (Unit 4) Marks 10

(2 out of 4)

Total Marks: 70

M.A. Semester II		
Title of the Course	Culture Studies	Number of Credits : 04
Course Code	ENMAT-523	
Course Outcomes (Cos) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Comprehend discourses around culture studies.	
CO2	Define the function of culture and the role it plays in literature.	
CO3	Describe the themes linking literature and culture studies.	
CO4	Analyze and critique literary and theoretical texts with the view to understanding the role culture plays in our individual and collective lives	

CO5	Apply various texts in relation to Culture studies	
CO6	Critically appreciate the selected texts by placing them in their appropriate cultural contexts.	
Module No.	Title of Module and Contents	No. of Lectures
I	<ul style="list-style-type: none"> · Introduction to Culture and Culture studies · Definition of Cultural Identity in literature · Theoretical approaches to culture studies 	05
II	Themes in Literature <ul style="list-style-type: none"> · Cultural identity and representation · Popular Culture and Mass Media · Globalization and Culture · Cultural Landscapes · Language and Discourse · Gender, Race and Identity Politics in Culture · Culture Studies and Social Change 	15

III	Case Studies <ul style="list-style-type: none"> · Arun Kolatkar- Jejuri (excerpts)- poem · Imtiaz Dharker- At the Lahore Karhai- poem · Ernest Hemingway –The Short Happy Life of · Khaled Hosseini- The Kite Runner- novel Aesthetic Some Important Problems- R.B.Patankar. 	20
IV	The Analyse of Culture – Raymond William Cultural Studies:Two Paradigm-Stuart Hall Myth Today-Roland Barth Recasting Women:An Introduction – Kumkum Sangari and Sudesh Vaid	20
	Reference List <ul style="list-style-type: none"> · Cultural Studies: Theory and Practice by Chris Barker · Cultural Theory and Popular Culture: An Introduction by John Storey · Culture and Everyday Life by Andy Bennett · Globalization and Culture by John Tomlinson · The Cultural Studies Reader edited by Simon During · Culture: A Critical Review of Concepts and Definitions by Raymond Williams · Decoding Culture: Theory and Method in Cultural Studies by Andrew Edgar and Peter Sedgwick · The Cultural Studies Reader edited by Simon During · Culture and Society: An Introduction to Cultural Studies by Anneke Smelik and Nathalie Bragadir · Cultural Studies and Discourse Analysis: A Dialogue on Language and Identity by Chris Barker and Dariusz Galasinski 	

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:30

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two. (Unit 4) Marks 10

(2 out of 4)

Total Marks: 70

M.A. Semester II		
Title of the Course	Applied Linguistics	Number of Credits : 02
Course Code	ENMAT-524	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Comprehend the field of Applied Linguistics	
CO2	Understand how descriptive linguistics can be used practically to explain the behavioural and social use of language,	
CO3	Recognize the correlation between the evolution of linguistic theory and the corresponding developments in the field of language learning and teaching	
CO4	Know the meaning of language acquisition, second language acquisition/learning, ,	
CO5	Apply language learning theories, teaching methods to the production of course materials and language testing.	
CO6	Apply language teaching methodologies in the classroom teaching.	
Module No.	Course Content	No. of Lectures
I	a) What is Applied Linguistics (AL)? b) A brief history and scope of AL c) Theoretical linguistics and AL: Their complementarities d) The interdisciplinary nature of AL	06
II	Theories of language acquisition and language learning: Behaviouristic and Cognitivist/Mentalistic approaches b) Relation between language and culture c) Factors affecting language learning d) Language disorders (aphasia, anomia, agrammatism, dyslexia) First language acquisition and second language acquisition Information technology for language teaching Stylistics and the teaching of Literature	12
III	a) Curriculum and syllabus: Difference b) Essential components of a language curriculum (needs analysis, goal setting, syllabus, methodology and evaluation) c) Kinds of syllabus (Structural situational, Notional-functional, Communicative, etc.) d) Criteria for evaluating instructional materials . Phonetics, Phonology, Syntax, Semantic and Pragmatic	12

<ul style="list-style-type: none"> · Davies, Alan & Elder, Catherine (Eds.) The Handbook of Applied Linguistics. MA: Blackwell, 2004. · Davies, Alan. An Introduction to Applied Linguistics: From Practice to Theory Second Edition Edinburgh University Press Ltd 22 George Square, Edinburgh, 1999, 2007. (Available online): [https://pasca.uns.ac.id/s3linguistik/wpcontent/uploads/sites/44/2016/10/an-introduction-to-applied-linguistics.pdf] · Downes, A. Language and Society. New York: CUP, 1998. · Fraser, Hugh and Donnel. (eds.). Applied Linguistics and the Teaching of English, London: Longman, 1973. · Hymes, D. (Ed.). Language in Culture and Society: A Reader in Linguistics and Anthropology. New York: Harper & Row, 1964 · Krishnaswamy N, Verma SK & Nagarajan M. Modern Applied Linguistics: An Introduction. Madras: Macmillan India Ltd. 1992. · Kudchedkar, S. Readings in English Language Teaching in India. Hyderabad: Orient Longman, 2002. · Misra, Partha Sarathi. An Introduction to Stylistics: Theory and Practice. Hyderabad: Orient BlackSwan, 2009. · Saraswathi, V. English Language Teaching: Principles & Practice. Hyderabad: Orient Longman, 2004. · Tickoo, ML. Teaching and Learning English: A Sourcebook for Teachers and Teacher Trainers. Hyderabad: Orient BlackSwan, 2009. · Verma SK & Krishnaswamy N. Modern Linguistics: An Introduction. New Delhi: OUP, 1997. · Yule, George. Pragmatics. Oxford: OUP, 1996. · Nagraj, Geetha. English Language Teaching: Approaches, Methods, Techniques. Hyderabad: 	

Question Paper Format

Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 05

2. /Written test - – 10

Total Marks:15

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 10

Q2. Attempt any One from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 10

Q. 3. Attempt any One from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 10

Q.4) Write a short note on any one. (Unit 3) Marks 5

(2 out of 4)

Total Marks: 35

M.A. Part I Semester II		
Title of the Course	Translation Studies	Number of Credits: 04
Course Code	ENMET-521A	
Course Outcomes (COs) On completion of the course, the students will be able to:		
CO1	Discuss basic issues and concepts in translation	
CO2	Examine the nature and types of translation	
CO3	Explain the different theories of translation	
CO4	Describe the problems in translation	
CO5	Apply theory of translation and translate a poem/an essay/ a short story	
CO6	Enable students to translate a text from English to Marathi/Hindi or vice versa	

Unit No.	Title of Unit and Contents	No. of Lectures
I	Basic Issues and Concepts: 1. Language and Culture : Language as product of culture, Form, Content/Form, Context. 2. Language Functions. 3. Levels of Linguistic Organization of Text: Phonemics, Morphology, Syntactic, Semantic, Stylistic	15
II	Nature and Types of Translation: 1. Definitions, transliteration, translation, adaptation. 2. Types based on Content: Literary, Scientific (Technical) Expository. Types based on Translation strategies: Semantic (Faithful Close, Decoding, SLOriented). Communicative (Free Encoding, Target Language Oriented). 3. Unit of Translation. 4. Problems of Equivalence: Formal, Functional. 5. Translation Shifts. 6. Limits of Translatability. 7. Loss and gain.	15
III	Theories of Translation: 1. Descriptive: J. C. Catford. 2. Procedural : Eugene Nida. Problems in Translation: a. Linguistic: Differences in Language, Structures, Synonym, Homonyms, Antonyms,	15
	Acronyms, Eponyms, Neologisms and Proper Names, Titles, Images, Symbols, Metaphors, Puns, Figures of Speech (Assonance, Consonance, Alliteration) Questions, Proverbs, Dialects, Allusions. b. Cultural. The Translator's Tools Dictionaries: unilingual and bilingual glossaries, terminologies, thesaurus, encyclopaedias.	
IV	Role of the Translator Cultural turn in translation Translation today Future of translation	15

References:**Books:**

- Bassnett McGuire Susan: Translation Studies, London, Methuen, 1980. ●
- Bassnett-McGuire and Lefevre A. ed.: Translation, History and Culture, London, Pinter, 1990.
- Catford, J. C.: A Linguistic Theory of Translation, London, O.U.P., 1965. ●
- Jakobson Roman: "On Linguistic Aspects of Translation", in On Translation, ed Reuben Brower, Cambridge, Mass, Harvard University Press, 1959.
- Newmark Peter: Approaches to Translation, Oxford Pergamon, 1982.
- Picken Cartiona: The Translator's Handbook, London, Aslib, 1983.
- Nida Eugene A: Towards A Science of Translation Leiden, E. J. Brill, 1964. ●
- Nida E. A. and Taber C.: The Theory and Practice of Translating, Leiden, E. J. Brill, 1974.
- Raffel Burton: The Forked Tongue: A Study of the Translation Process, The Hague, Mouton, 1971.

Question Paper Format**Pattern for Internal Evaluation in both the semesters:**

1.– Home Assignments/Tutorials/Oral/Lecture Notes/Project 10

2. /Written test - – 20

Total Marks:15

Q. 1) A. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -1) Marks 20

Q2. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -2) Marks 20

Q. 3. Attempt any two from the following questions:

(Two questions on Unit -3) Marks 20

Q.4) Write a short note on any two (Unit 4) Marks 5

(2 out of 4)

Total Marks: 70

M.A. Part - I Semester II

Title of the Course	Pragmatics	Number Of Credits:04
Course Code	ENMET – 521B	
	Course Outcomes (COs) On Completion of the course, the students will be able to:	
CO1	To introduce students to pragamatics as a dynamic perspective to language	
CO2	Explain the major theories in pragmatics	
CO3	Describe the pragmatics of translation	
CO4	Discuss he vibrant and socially relevant concepts and theories of pragmatics	
CO5	Comprehend the vibrant and socially relevant concepts and theories of pragmatics	
CO6	To enable students to apply pragmatics insights in different fields like literature, translation and NLP	

<u>Module No.</u>	<u>Title of Module and Contents</u>	<u>No. of Lectures</u>
<u>I</u>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Introduction <ul style="list-style-type: none"> • What is pragmatics? • How does Pragmatics differ from linguistics? • Development of Pragmatics (from 1934 to the present) • Major contributors to the development Pragmatics ❖ Application of Pragmatics <ul style="list-style-type: none"> • Pragmatics analysis of literature • Pragmatics and discourse analysis • Pragmatics of translation • Pragmatics and Natural Language Processing 	<u>15</u>
<u>II</u>	<ul style="list-style-type: none"> ❖ Major concepts in Pragmatics <ul style="list-style-type: none"> • The context • Speech act • Turn-taking • Implicature ❖ Major theories in pragmatics <ul style="list-style-type: none"> • Speech act theory • Relevance theory • Conversational principles • Pragmatics and cognition 	<u>15</u>

<u>Module No.</u>	<u>Title of Module and Contents</u>	<u>No. Of Lectures</u>
<u>III</u>	<p>❖ Cross-Cultural Communication</p> <p>➤ Understanding how cultural differences impact language use and interpretation in communication.- Examining Variations in direct vs. indirect Communication</p> <p>➤ Understanding high context vs. low context communication cultures.</p> <p>➤ Humor and figurative Language</p>	<u>15</u>
<u>IV</u>	<p>❖ Technology mediated communication</p> <ul style="list-style-type: none"> • Examining how pragmatics plays a role in online Communication plays as including • Email communication • Chat and Instant Messaging • Social Media Interactions • Miscommunications and Ambiguity • Adaptation to Digital Platforms <p>❖ Language Disorders and Pragmatics</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exploring how pragmatic impairments can affect individuals with certain language disorders and developing strategies for intervention. • Definition of Pragmatic Impairments • Types of Language Disorders 	<u>15</u>

References:

Books:

- Bassnett Mc Guire Susan: Translation Studies London Methuen 1980.
- Bassnett Mc Guire and lefevre A. ed: translation, history and culture, London, pinter 1990
- Catford, J.C.: A linguistic theory of translation London O.U.P 1965
- Jakobson Roman: "On linguistic aspects of Translation" in On Translation, ed Reuben Brower, Cambridge, Mass Harvard University Press, 1959
- Newmark Peter: Approaches to Translation, Oxford Pergamon, 1982
- Picken Cartiona: The Translators Handbook, London Aslib, 1983
- Nida Eugene A: Towards A science of Translation Leiden, E.J Brill 1964
- Nida E.A and Taber C: The Theory and Practice of Translating Leiden, E.J Brill, 1974
- Raffel Burton: The Forked Tongue: A study of the Translation Process, the Hague, Mouton 1971.

M.A. Part - I Semester II

<u>Title of the Course</u>	<u>ON JOB TRAINING INTERNSHIP</u> DIGITAL CONTENT WRITING	<u>No. Of Credits</u>
<u>Course code</u>	ENOJT-521	04